our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	115
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-12

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

I

MODELLI: Decespugliatori EF 3600 - EF 4300

OGGETTO: Manubrio, gruppo impugnatura acceleratore, cuffia motore

DESCRIZIONE: Variata la forma del manubrio e sostituito il gruppo impugnatura-acceleratore. Introdotta una nuova cuffia motore dotata di coperchio-griglia.

INTERCAMBIABILITÁ: Sì utilizzando i gruppi completi cod.61330056 e cod.61330080. Particolari singoli no ad eccezione del manubrio.

DISPONIBILITÀ RICAMBI: Cuffia motore e manubrio singolo premodifica verranno forniti ad esaurimento, mentre continuano ad essere disponibili manubrio completo e tutti i particolari dell'impugnatura premodifica.

DECORRENZA: (EF 3600) 30/03/12, matr.2052131441 (EF 4300) 30/03/12, matr.9102138256

GB

MODELS: EF 3600 - EF 4300 brushcutters

SUBJECT: Handlebar, throttle-grip assy, engine-cover

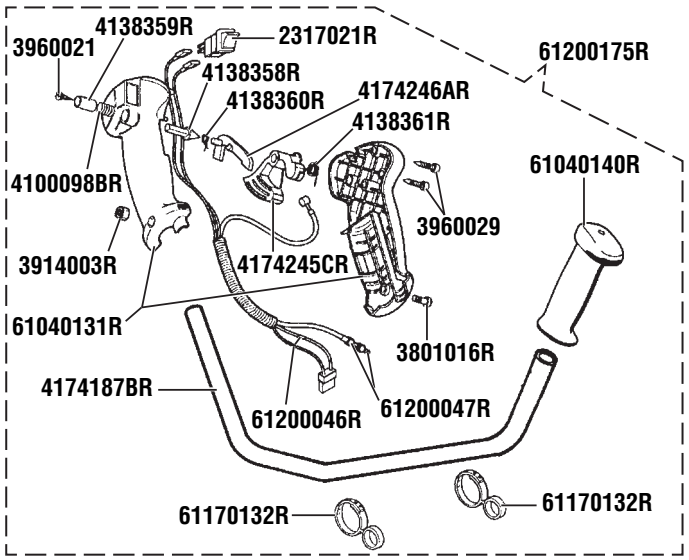
DESCRIPTION: Changed the shape of the handlebar and replaced the throttle-grip assy. Introduced a new engine-cover equipped with a cover-grid.

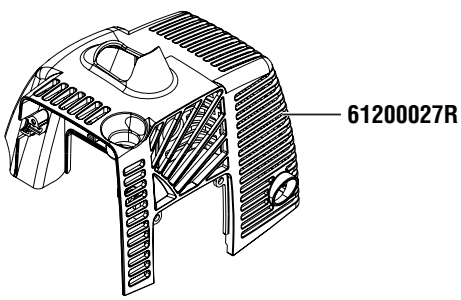
INTERCHANGEABILITY: Yes using complete-assy p/n 61330056 and p/n 61330080. No single parts, except the handle.

PARTS AVAILABILITY: Engine-cover and single handlebar premodified will be supplied until end of the stock, while continue to be available old handle-assy and all parts of the old grip.

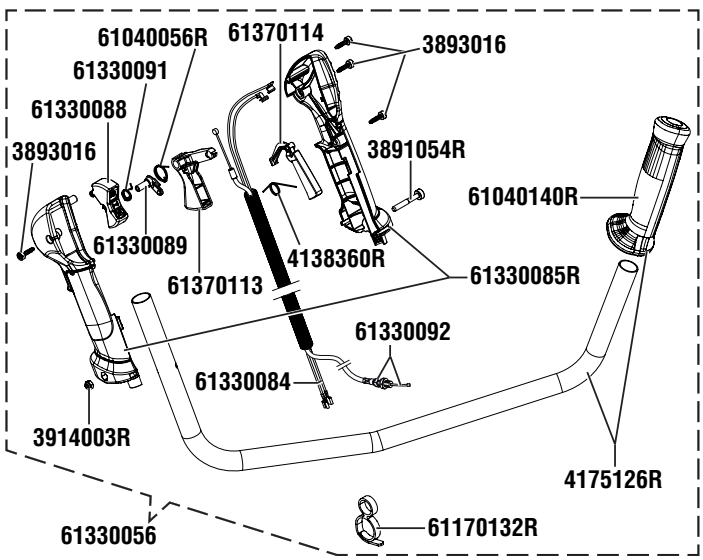
CUT-IN DATE: (EF 3600) 30/03/12, serial n° 2052131441 (EF 4300) 30/03/12, serial n° 9102138256

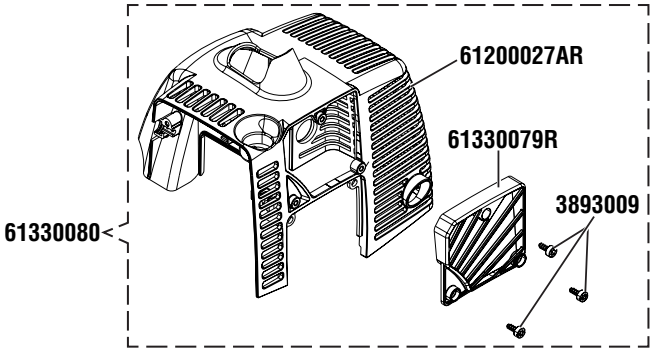
PREMODIFICA - OLD ASSY





POSTMODIFICA - NEW ASSY





efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	115
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-12

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

D

MODELLE: Freischneider EF 3600 - EF 4300

BETREFF: Griffbügel, Gasgriff und Lüfterhaube

BESCHREIBUNG: die Form und Kröpfung des Griffbügels wurden zu Gunsten der Ergonomie geändert, ebenso der komplette Gasgriff. Des Weiteren wurde die Lüfterhaube im Bereich des Kühlluftaustrittes überarbeitet.

AUSTAUSCHBARKEIT: Ja, bei Verwendung des Teilekit mit der Nummer 61330056 für den Griffbügel und bei Verwendung des Teilekit mit der Nummer 61330080 für die Lüfterhaube.

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: nach Bereinigung des Lagers werden nur noch die neuen Kitts Lieferbar sein. Einzelteile für den Griffbügel und den Gasgriff vor der Änderung werden weiterhin verfügbar sein.

BEGINN: (EF 3600) 30/03/12, Serien Nr. 2052131441 (EF 4300) 30/03/12, Serien Nr. 9102138256

GB

MODELS: EF 3600 - EF 4300 brushcutters

SUBJECT: Handlebar, throttle-grip assy, engine-cover

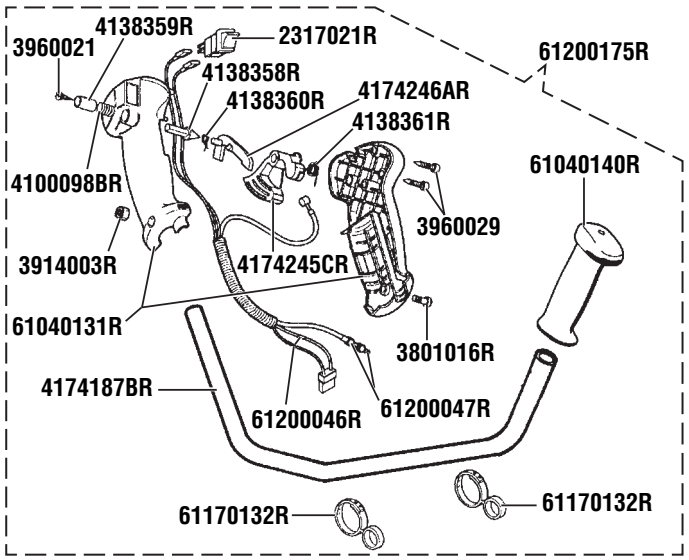
DESCRIPTION: Changed the shape of the handlebar and replaced the throttle-grip assy. Introduced a new engine-cover equipped with a cover-grid.

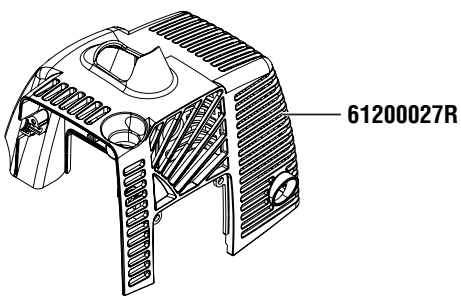
INTERCHANGEABILITY: Yes using complete-assy p/n 61330056 and p/n 61330080. No single parts, except the handle.

PARTS AVAILABILITY: Engine-cover and single handlebar premodified will be supplied until end of the stock, while continue to be available old handle-assy and all parts of the old grip.

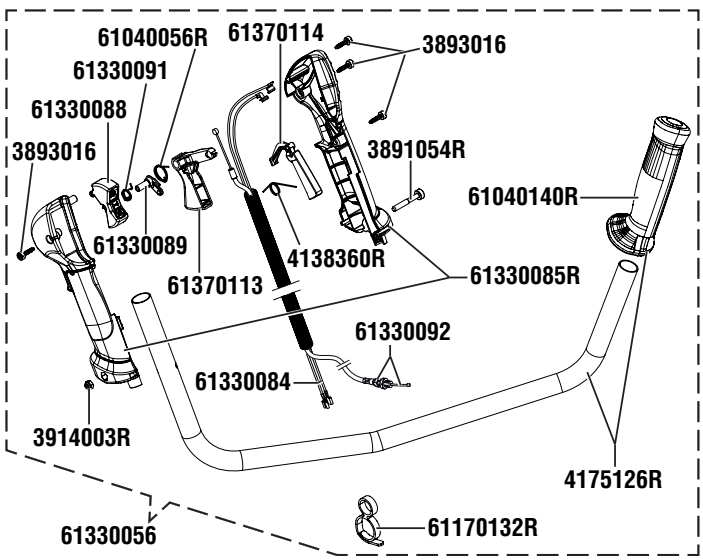
CUT-IN DATE: (EF 3600) 30/03/12, serial n° 2052131441 (EF 4300) 30/03/12, serial n° 9102138256

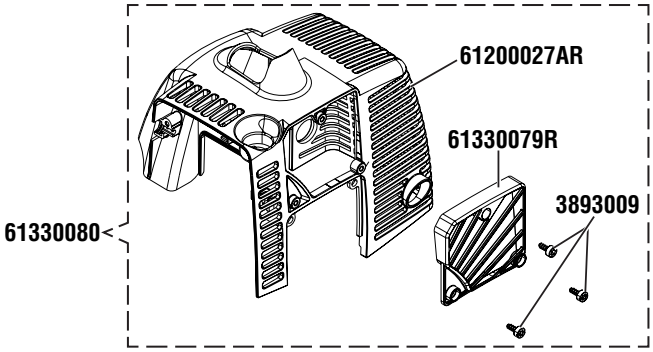
PREMODIFICA - OLD ASSY





POSTMODIFICA - NEW ASSY





our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	115
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-12

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

E

MODELOS: Desbrozadores EF 3600 - EF 4300

ASUNTO: Manillar, grupo empuñadura acelerador, capot motor

DESCRIPCIÓN: Nuevo diseño del manillar y sustitución del grupo empuñadura y acelerador .Introducido un nuevo capot con tapa desmontable.

INTERCAMBIABILIDAD: Si utilizando el grupo completo cod.61330056 y cod.61330080.No piezas independientemente a excepción del manillar.

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: El capot motor y manillar modificados serán obsoletos, mientras el manillar completo y las piezas de la empuñadura seguirán estando disponibles.

VALIDEZ: (EF 3600) 30/03/12, matr.2052131441 (EF 4300) 30/03/12, matr.9102138256

GB

MODELS: EF 3600 - EF 4300 brushcutters

SUBJECT: Handlebar, throttle-grip assy, engine-cover

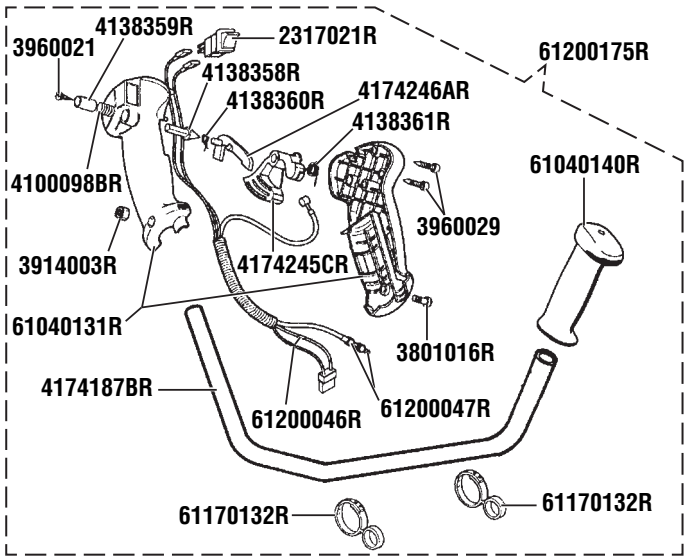
DESCRIPTION: Changed the shape of the handlebar and replaced the throttle-grip assy. Introduced a new engine-cover equipped with a cover-grid.

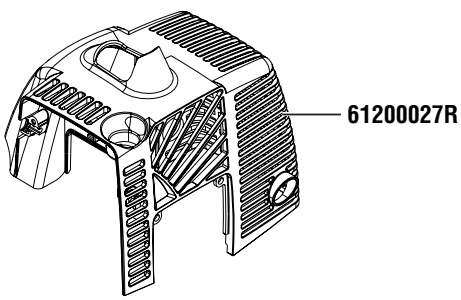
INTERCHANGEABILITY: Yes using complete-assy p/n 61330056 and p/n 61330080. No single parts, except the handle.

PARTS AVAILABILITY: Engine-cover and single handlebar premodified will be supplied until end of the stock, while continue to be available old handle-assy and all parts of the old grip.

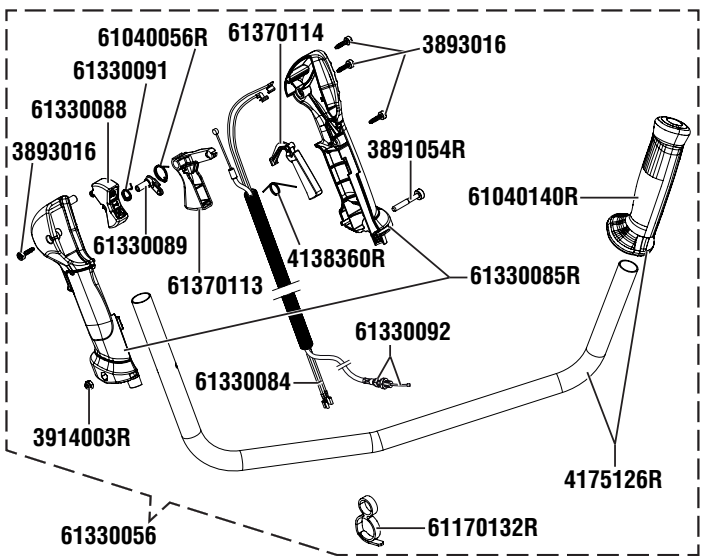
CUT-IN DATE: (EF 3600) 30/03/12, serial n° 2052131441 (EF 4300) 30/03/12, serial n° 9102138256

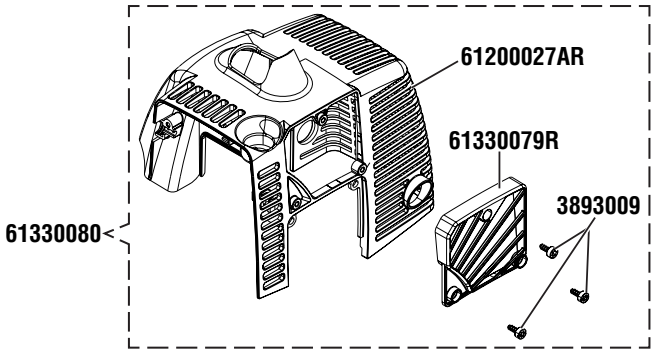
PREMODIFICA - OLD ASSY





POSTMODIFICA - NEW ASSY





efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	115
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-12

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

F

MODÈLES: Débroussailleuses EF 3600 - EF 4300

OBJET: Guidon, groupe commande de puissance, carter moteur

DESCRIPTION: Modification de la forme du guidon et remplacement de la commande de puissance complète. Nouveau carter équipé d'une grille.

INTERCHANGEABLE: Oui en utilisant le kit complet p/n 61330056 et p/n 61330080. Aucunes pièces au détail, excepté la poignée.

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Carter moteur et guidon avant modification seront fournies jusqu'à épuisement des stocks, tandis que le guidon complèt et toutes pieces de la commandes avant modification continueront à être livrées.

A PARTIR DE: (EF 3600) 30/03/12, serial n° 2052131441 (EF 4300) 30/03/12, serial n° 9102138256

GB

MODELS: EF 3600 - EF 4300 brushcutters

SUBJECT: Handlebar, throttle-grip assy, engine-cover

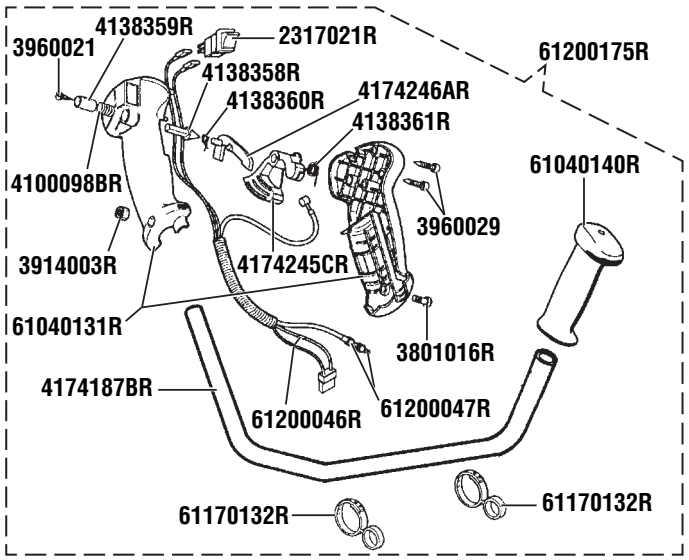
DESCRIPTION: Changed the shape of the handlebar and replaced the throttle-grip assy. Introduced a new engine-cover equipped with a cover-grid.

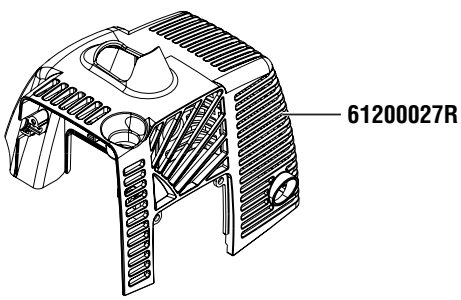
INTERCHANGEABILITY: Yes using complete-assy p/n 61330056 and p/n 61330080. No single parts, except the handle.

PARTS AVAILABILITY: Engine-cover and single handlebar premodified will be supplied until end of the stock, while continue to be available old handle-assy and all parts of the old grip.

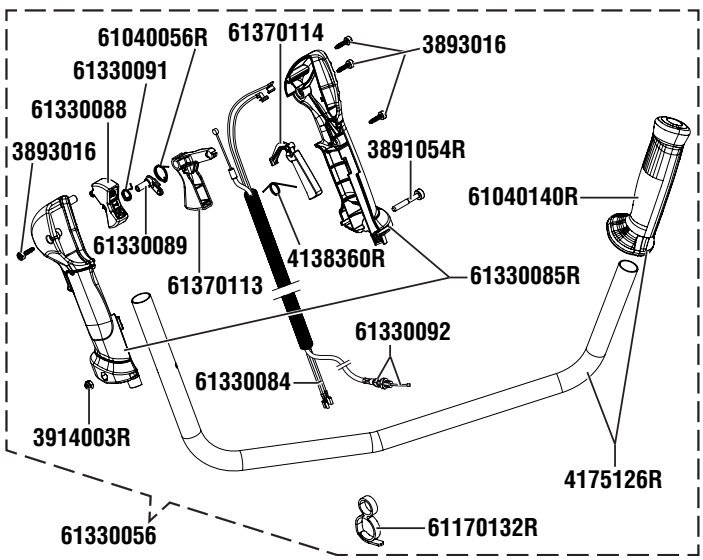
CUT-IN DATE: (EF 3600) 30/03/12, serial n° 2052131441 (EF 4300) 30/03/12, serial n° 9102138256

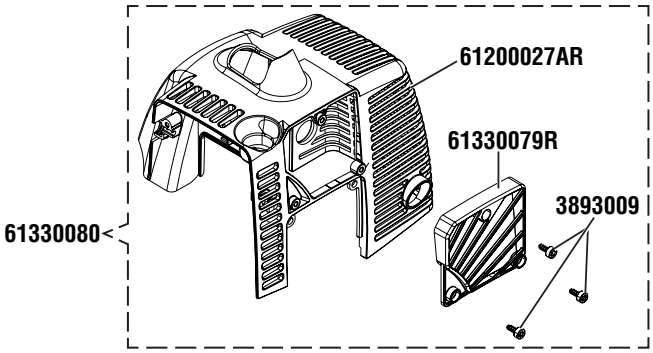
PREMODIFICA - OLD ASSY





POSTMODIFICA - NEW ASSY





our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	115
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-12

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

PL

MODELE: Kosy EF 3600 - EF 4300

TEMAT: Uchwyt , manetka gazu, pokrywa silnika

OPIS: Zmiana kształtu uchwytu oraz zmiana manetki gazu. Zastosowano nową pokrywę cylindra wyposażoną w osłonę siatkową.

WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Tylko przy użyciu kompletu p/n 61330056 oraz p/n 61330080. Pojedyncze części nie są współwymienne z wyjątkiem uchwytu.

DOSTEPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: Pokrywa silnika oraz uchwyt będą dostępne do wyczerpania zapasu magazynowego, pozostałe elementy będą nadal dostępne.

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: (EF 3600) 30/03/12 od nr ser. 2052131441

(EF 4300) 30/03/12 od nr ser. 9102138256

GB

MODELS: EF 3600 - EF 4300 brushcutters

SUBJECT: Handlebar, throttle-grip assy, engine-cover

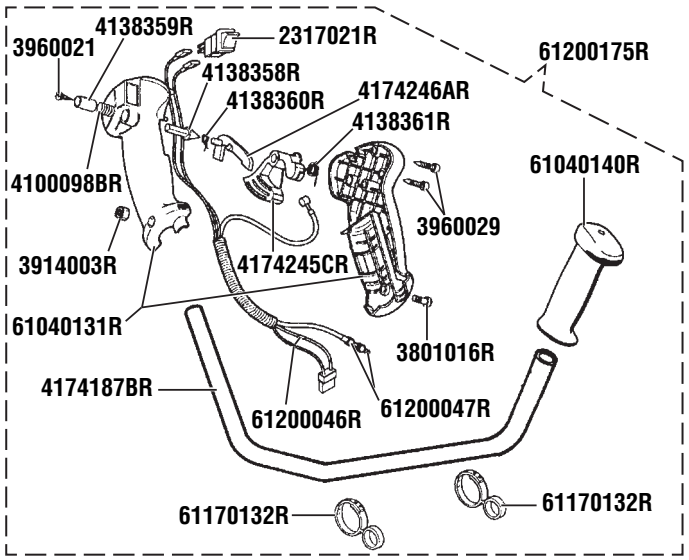
DESCRIPTION: Changed the shape of the handlebar and replaced the throttle-grip assy. Introduced a new engine-cover equipped with a cover-grid.

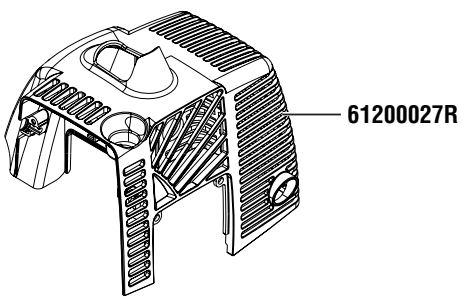
INTERCHANGEABILITY: Yes using complete-assy p/n 61330056 and p/n 61330080. No single parts, except the handle.

PARTS AVAILABILITY: Engine-cover and single handlebar premodified will be supplied until end of the stock, while continue to be available old handle-assy and all parts of the old grip.

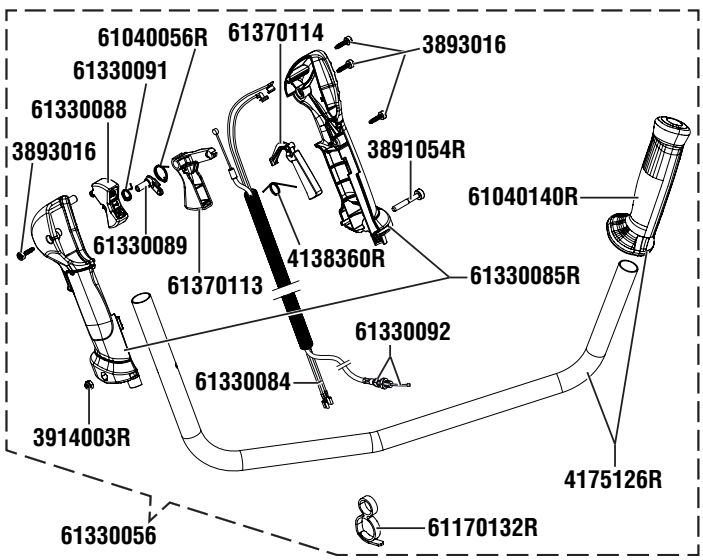
CUT-IN DATE: (EF 3600) 30/03/12, serial n° 2052131441 (EF 4300) 30/03/12, serial n° 9102138256

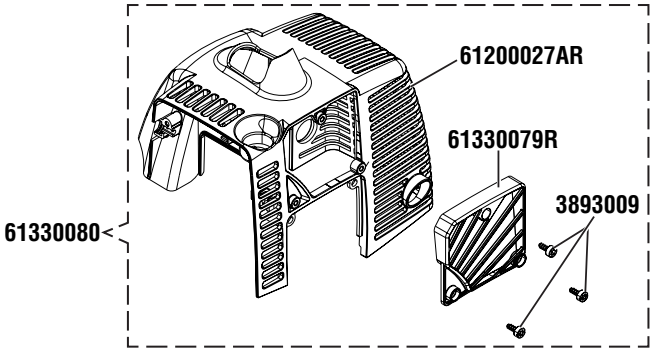
PREMODIFICA - OLD ASSY





POSTMODIFICA - NEW ASSY





efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**3**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**115**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**06-12**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

RUS

МОДЕЛИ: Бензокосы EF 3600 - EF 4300

ПРЕДМЕТ: Рукоятка, рычаг газа в сборе, крышка двигателя

ОПИСАНИЕ: Изменена форма рукоятки и рычага газа в сборе. Устанавленна новая крышка двигателя.

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: Да с набором № 61330056 and № 61330080. Отдельно только рукоятка.

НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: Старые запчасти доступны до конца склада.

ДАТА: (EF 3600) с 30/03/1, с серийного номера 2052131441

(EF 4300) с 30/03/12, с серийного номера 9102138256

GB

MODELS: EF 3600 - EF 4300 brushcutters

SUBJECT: Handlebar, throttle-grip assy, engine-cover

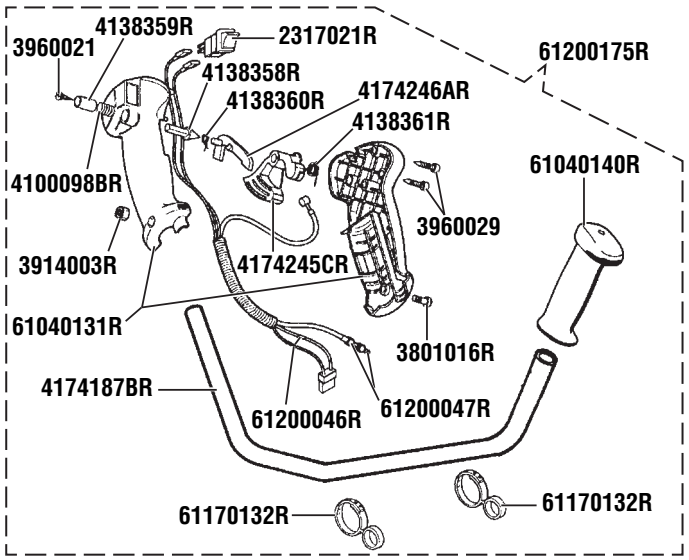
DESCRIPTION: Changed the shape of the handlebar and replaced the throttle-grip assy. Introduced a new engine-cover equipped with a cover-grid.

INTERCHANGEABILITY: Yes using complete-assy p/n 61330056 and p/n 61330080. No single parts, except the handle.

PARTS AVAILABILITY: Engine-cover and single handlebar premodified will be supplied until end of the stock, while continue to be available old handle-assy and all parts of the old grip.

CUT-IN DATE: (EF 3600) 30/03/12, serial n° 2052131441 (EF 4300) 30/03/12, serial n° 9102138256

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY

